

prof. dr hab. Katarzyna Kuczyńska-Koschany

## Mitologia grecka i Biblia jako źródła kultury śródziemnomorskiej - na przykładzie interpretacji wybranych utworów Jorge Luisa Borgesa i Zbigniewa Herberta. Apokryf i renarracja mitu.

**KULTURA EUROPEJSKA** = kult. śródziemnomorska, 4 nurty – grecko-rzymski i judeochrześcijański;  
współcześnie jest to wszystko, co nas otacza

### KOD KULTUROWY

Judasz (zdrada), wolność człowieka = chrześcijaństwo; walka o prawa człowieka = prawo rzymskie; dyskusja = Grecy

**MITOLOGIA** - zbiór mitów opowiadanych w danej społeczności lub literacko uporządkowany zbiór opowieści o bóstwach i istotach nadprzyrodzonych, a także nauka zajmująca się zbieraniem, analizą, klasyfikacją i interpretacją mitów; nie zawiera apokryfów

**RENARRACJA MITYCZNA** – kolejne odczytanie mitu

**REINTERPRETACJA MITYCZNA** – nadanie nowego znaczenia

### Jorge Luis Borges „Dom Asteriona” (1949)

- **Asterion = Minotaur**, o czym dowiadujemy się na końcu utworu; ma poczucie inności (godne, królewskie), nie czuje się więźniem ogromnego domu; potrafi sobie poradzić z samotnością
- **narracja z punktu widzenia Asteriona** – więźnia
- **liczba 14** – liczba Dawidowa /podwojenie 7 – doskonałość, idealizacja

**Jorge Luis Borges** - argentyński pisarz (nie filozof), poeta i eseista. Publikował krótkie eseje, opowiadania i poezję. Jego dzieła stały się obiektem wnikliwych analiz i wieloznacznych interpretacji.

### Zbigniew Herbert „Historia Minotaura” (1974)

\*najpierw ukazany w tomie „Pana Cogito”, później w zbiorze małych próz „Król mrówek. Prywatna mitologia.”

#### - **proza poetycka**

- mitologia grecka – historia Minotaura – *melancholijnego matołka* (gdzie to on jest ofiarą, nie potworem)
- **motyw przemocy wobec inności**, chęć pozbycia się wszelkich niepożądanych kwestii
- **ironia** – Tezeusz jako zręczny zabójca
- **motyw labiryntu** – niepotrzebny elementarz

*„Przez labirynt – niepotrzebny już elementarz – wraca Tezeusz niosąc wielką, krwawą głowę Minotaura o wytrzeszczonych oczach, w których po raz pierwszy kielkować zaczęła mądrość – jaką zwykło zsyłać doświadczenie.”*

**BIBLIA** – księga natchniona przez Boga;  
zawiera przypowieści dotyczące zasad  
wiary

**KANONY BIBLIJNE** – to, co jest  
uznane za natchnione przez Boga; stała  
wartość kulturowa

- Biblia hebrajska = **Stary Testament**;  
zapoczątkowanie w Koranie

- **Nowy Testament**

księgi historyczne ewangelie synoptyczne:  
(św. Marka, św. Mateusza i św. Łukasza),  
ewangelia św. Jana i Dzieje Apostolskie  
księgi dydaktyczne: listy  
księgi prorockie: Apokalipsa św. Jana

**Testament = przymierze** (np. narodu  
wybranego; tych, którzy chcą iść za  
Bogiem)

BIBLIA dla wszystkich przedstawicieli  
kultury europejskiej jest **KSIĘGĄ KULTURY**  
(nie musi być księgą objawienia)

**APOKRYF** – *gr. ukryty*, niekanoniczne (nie natchnione, pozbawione sankcji religijnej)  
uzupełnienie; element wychodzący poza granice kanonu

**Jorge Luis Borges „Trzy wersje Judasza” (1944)**

- powieść bardzo wstrząsająca; apokryf  
błuznierczy (nie jest znanym uzupełnieniem  
treści religijnych, a myśleniem przeciw niej)
- teza: fałszywa jest interpretacja znaczenia  
postaci Judasza w kulturze jako zdrajcy
- trzy interpretacje Judasza:  
**metafizyczna** (Judasza jako lustro Chrystusa, jego  
negatyw),  
**etyczna/moralna** (Judasza jako osoba  
dokonująca ascezy hiperbolicznej),  
**identyfikacyjna** (Judasza utożsamieniem Boga)

**Zbigniew Herbert „Domysły na temat Barabasz” (1990)**

- **Barabasz**  
wg encyklopedii - więzień oskarżony o zabójstwo być  
może podczas powstania zelotów przeciwko rzym.  
prokuratorowi, Piłatowi;  
wg Herberta – osoba, której darowano karę śmierci, teraz  
to od niego zależy, jak będzie dalej żył; postać o niejasnej  
historii
- **transakcentacja historii** (Barabasz główną postacią)
- kontrast między losami Barabasza a Jezusa

**NAJWIĘKSZA OZNAKA DOJRZAŁOŚCI – CHĘĆ ZROZUMIENIA SAMYCH SIEBIE, A DOKONUJEMY TEGO,  
KIEDY PRÓBUJEMY ZROZUMIEĆ TEKSTY KULTURY, W KTÓREJ SIĘ URODZILIŚMY I WYCHOWALIŚMY.**